

# PRODUCT MANUAL

1. Check if voltage indicated on appliance corresponds to the local voltage before you connect this appliance.
2. Do not touch the barrels or near the barrels to avoid injury. Avoid contact with scalp, face, neck, hands and other body parts.
3. Keep power cord away from high temperatures or hot surfaces.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
7. When used in a bathroom, unplug appliance after use since the proximity of water presents a hazard, even when it is switched off.
8. Do not use with wet hands nor immerse under water, hold in running water, or allow to become wet.
9. Do not wrap the cord around the barrel or the handle when hot or when storing the appliance.
10. Always turn appliance off before putting it down, even if it is only for a moment. Always unplug after use.

11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

# PRODUCTMANUAL

Überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.

Berühren Sie die Fässer oder den Bereich um die Fässer nicht, um Verletzungen zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kopfhaut, Gesicht, Hals, Händen und anderen Körperteilen.

Halten Sie das Netzkabel von hohen Temperaturen oder heißen Oberflächen fern.

Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen gedacht, einschließlich Kinder mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder

Anweisungen zur Benutzung des Geräts durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen.

7. Wenn es in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie das Gerät nach der Benutzung aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, selbst wenn es ausgeschaltet ist.

8. Nicht mit nassen Händen verwenden und nicht ins Wasser tauchen. Halten Sie es unter fließendem Wasser oder lassen Sie es nicht nass werden.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gehäuse oder den Griff, wenn es heiß ist oder beim Verstauen des Geräts.

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es abstellen, selbst wenn es nur für einen Moment ist. Ziehen Sie es nach der Benutzung immer aus der Steckdose.

11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

# PRODUCT MANUAL

1. Verifica si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje local antes de conectar este dispositivo.

No toques los barriles ni te acerques a ellos para evitar lesiones. Evita el contacto con el cuero cabelludo, la cara, el cuello, las manos y otras partes del cuerpo.

Mantenga el cable de alimentación alejado de temperaturas elevadas o superficies calientes.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas que incluyan niños con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o

instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con este aparato.

7. Al utilizar un aparato en el baño, desconéctalo después de usarlo, ya que la cercanía del agua representa un peligro, incluso cuando está apagado.

No lo uses con las manos mojadas ni lo sumerjas en agua. Manténlo bajo agua corriente y evita que se moje.

No enrolles el cable alrededor del barril o del mango cuando esté caliente o al guardar el aparato.

10. Siempre apaga el aparato antes de dejarlo, incluso si es solo por un momento. Siempre desconéctalo después de usarlo.

11. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

# MANUEL DU PRODUIT

1. Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher cet appareil.

2. Ne pas toucher les barils ou près des barils pour éviter les blessures. Éviter le contact avec le cuir chevelu, le visage, le cou, les mains et les autres parties du corps.

3. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des températures élevées ou des surfaces chaudes.

4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris Les enfants ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient reçu une supervision.

instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

5. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

7. Lorsqu'il est utilisé dans une salle de bain, débranchez l'appareil après utilisation car la proximité de l'eau présente un danger, même lorsqu'il est éteint.

8. Ne pas utiliser avec les mains mouillées ni immerger sous l'eau. Tenir dans l'eau courante ou laisser devenir humide.

9. Ne pas enrouler le cordon autour du barillet ou de la poignée lorsqu'il est chaud ou lors du rangement de l'appareil.

10. Toujours éteindre l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant. Toujours débrancher après utilisation.

11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

# PRODUCT MANUAL

1. Verifica se la tensione indicata sull'apparecchio corrisponde a quella locale prima di collegarlo.

2. Non toccare i barili o le aree circostanti per evitare infortuni. Evitare il contatto con il cuoio capelluto, il viso, il collo, le mani e altre parti del corpo.

3. Tieni il cavo di alimentazione lontano da temperature elevate o superfici calde.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi bambini con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati.

Istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della propria sicurezza.

5. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con questo apparecchio.

7. Quando si utilizza un apparecchio in bagno, scollarlo dopo l'uso poiché la presenza di acqua rappresenta un pericolo, anche quando è spento.

Non utilizzare con le mani bagnate né immergere in acqua. Tenere sotto acqua corrente o evitare che si bagni.

Non avvolgere il cavo attorno al cilindro o al manico quando è caldo o durante la conservazione dell'apparecchio.

10. Spegni sempre l'apparecchio prima di posarlo, anche se è solo per un attimo. Scollegalo sempre dopo l'uso.

11. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte degli utenti non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

이 기기를 연결하기 전에 기기에 표시된  
전압이 지역 전압과 일치하는지 확인하세요.

부상을 피하기 위해 통이나 통 근처를 만지지 마십시오. 두피,  
얼굴, 목, 손 및 기타 신체 부위와의 접촉을 피하십시오.

3. Keep 전원 코드를 고온이나 뜨거운 표면으로부터 멀리 두세요.

4. 이 제품은 다음과 같은 사람들이 사용하도록 고안되지  
~~않았습니다~~ 또는 정신적 능력이  
저하되었거나 경험과 지식이 부족한 어린이는  
감독을 받지 않는 한

## 제품 설명서

안전 책임자가 기기를 사용하는  
방법에 대한 지침.

아이들이 이 기기를 가지고  
놀지 않도록 감독해야 합니다.

욕실에서 사용할 때는 사용 후 기기를 분리하세요. 물과 가까운  
위치에 있기 때문에, 전원이 꺼져 있어도 위험할 수 있습니다.

젖은 손으로 사용하지 말고 물에 담그지 마세요.  
흐르는 물에 두지 않거나 젖지 않도록 하세요.

기기를 사용한 후에는 열이 있을 때나 보관할  
때 전선을 통이나 손잡이에 감지 마세요.

기기를 잠시 내려놓기 전에 항상 전원을  
끄세요. 사용 후에는 항상 플러그를 뽑으세요.

이 기기는 8세 이상의 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적  
능력이 제한된 사람, 또는 경험과 지식이 부족한 사람이 안전한  
사용 방법에 대한 감독이나 지침을 받았다면 사용할 수 있습니다.  
어린이는 이 기기로 놀면 안 됩니다. 청소 및 사용자  
유지 관리는 어린이가 감독 없이 해서는 안 됩니다.

# PRODUCT MANUAL

この機器を接続する前に、機器に表示されている電

樽や樽の近くに触れないでください。怪我を避けるために、頭

電源コードは高温や熱い表面から遠ざけてください。

この機器は、特定の人々による使用を意図していません。  
身体的、感覚的、または精神的な能力が低下

安全を担当する人による

子供たちはこの機器で遊ばな

バスルームで使用する際は、使用後に電源を切ってください。水の近くでは危険が伴うため、たとえ電源がオフでも注意が必要です。

濡れた手で使用したり、水中に浸したりしないでください。流水

熱い時や機器を収納する際に、コードをバ

10.

使用後は必ず電源を切り、少しの間でも置く前にプラグを抜いてください。

この機器は、8歳以上の子供や身体的、感覚的、または精神的

# Produktmanual

1. Kontrollera att spänningen som anges på apparaten överensstämmer med den lokala spänningen innan du ansluter denna apparat.

Rör inte vid tunnorna eller området runt dem för att undvika skador. Undvik kontakt med hårbotten, ansikte, nacke, händer och andra kroppsdelar.

Håll strömkabeln borta från höga temperaturer eller heta ytor.

Denna apparat är inte avsedd för användning av personer inklusive barn med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått tillsyn eller

Instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med denna apparat.

7. När den används i ett badrum, koppla ur apparaten efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara, även när den är avstängd.

Använd inte med blöta händer och sänk inte ner i vatten. Håll den under rinnande vatten eller låt den inte bli blöt.

Linda inte sladden runt cylindern eller handtaget när det är varmt eller när du förvarar apparaten.

Stäng alltid av apparaten innan du lägger ner den, även om det bara är för en kort stund. Koppla alltid ur den efter användning.

11. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

# PRODUCT MANUAL

1. Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebicѣ odpovídá místnímu napětí, nezspotřebicѣ připojíte.
2. Nedotýkejte se sudů ani jejich okolí, abyste se vyhnuli zranění. Vyhnete se kontaktu s pokozkou hlavy, obličejem, krkem, rukama a dalsími částmi těla.
3. Udržejte napájecí kabel mimo dosah vysokých teplot nebo horkých povrchů.
4. Tento spotřebicѣ není určen pro používání osobami včetně dětí s omezenými fyzickými, smyslovými nebo dusovními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo pokyn týkající se použití spotřebicѣ osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
5. Na děti by měl být dohlížen, aby se zajistilo, že si s tímto zařízením nebudou hrát.
7. Pokud je používán v koupelně, odpojte spotřebicѣ po použití, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
8. Nepoužívejte s mokrýma rukama ani neponoříte pod vodu. Držte v tekoucí vodě nebo nedovolte, aby zvlhlo.
9. Nemotávejte kabel kolem válce nebo rukojeti, když je horký nebo když spotřebicѣ skladujete.
10. Před odložením spotřebicѣ jej vzdy vypněte, i když jen na chvíli. Po použití vzdy odpojte ze zásuvky.

11. Tento spotřebicѣ mohou používat děti ve věku od 8 let a starsí osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o používání spotřebicѣ bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí. Děti si se spotřebicěm nesmějí hrát. Čítání a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

تحقق مما إذا كان الجهاز المشار إليه على:  
الجهاز يتوافق مع الجهاز المحلي قبل توصيل هذا الجهاز.

لا تلمس البراميل أو بالقرب من البراميل لتجنب الإصابة.  
تجنب ملامسة قروه الرأس والوجه والرقبة واليدين وأجزاء الجسم الأخرى.

حافظ على سلك الطاقة بعيداً عن درجات الحرارة العالية أو الأسطح الساخنة.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص بما في ذلك  
الأطفال الذين يعانون من قيود جسدية أو حسية  
أو عقلية، أو الذين يفتقرن إلى الخبرة  
والзнания، ما لم يتم توفير الإشراف لهم.

تعليمات بشأن استخدام الجهاز من  
قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب الإشراف على:  
الأطفال للتأكد من أنهم  
لا يلعبون بهذا الجهاز.

عند استخدامه في الحمام، افضل.  
الجهاز بعد الاستخدام لأن قرب الماء  
يمثل خطراً، حتى عند إيقاف تشغيله.

لا تستخدم مع الأيدي المبللة.  
ولا تغمر تحت الماء، امسكها في  
الماء الحار أو اتركها تبتل.

لا تلف السلك حول  
الأسطوانة أو المقاييس عندما يكون  
ساخناً أو عند تخزين الجهاز

قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز.  
قبل وضعه، حتى لو كان ذلك  
للحظة فقط، افضل دائماً بعد الاستخدام.

١١. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو  
الذين ليس لديهم خبرة ومعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام  
الجهاز بطريقة آمنة وفهم المحاط الذي تتطوى عليها. يجب ألا يلعب الأطفال  
بالجهاز. يجب ألا يتم التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال دون إشراف.

## دليل المنتج

1. Sprawdź, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu, zanim podłączysz to urządzenie.

Nie dotykaj beczek ani ich okolicy, aby uniknąć obrażeń. Unikaj kontaktu z głową, twarzą, szyją, rękami i innymi częściami ciała.

3. Keep Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu wysokich temperatur ani gorących powierzchni.

4. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby, w tym dzieci z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, albo brakiem doswiadczenia i wiedzy, chyba że zostały objęte nadzorem lub

instrukcja dotycząca korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się tym urządzeniem.

7. Po użyciu w łazience odłącz urządzenie od zasilania, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy jest wyłączone.

Nie używaj mokrymi rękami ani nie zanurzaj w wodzie. Trzymaj pod bieżącą wodą lub nie pozwól, aby się zmoczyło.

Nie owijaj przewodu wokół cylindra ani uchwytu, gdy jest gorący lub podczas przechowywania urządzenia.

Zawsze wyłącz urządzenie przed odłożeniem go, nawet jeśli na chwilę. Zawsze odłączaj po użyciu.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także te, które nie mają doswiadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

## Producthandleiding

Controleer of de spanning die op het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de lokale spanning voordat je dit apparaat aansluit.

Raak de vaten of de omgeving van de vaten niet aan om verwondingen te voorkomen.  
Vermijd contact met de hoofdhuid, het gezicht, de nek, de handen en andere lichaamsdelen.

Houd de stroomkabel uit de buurt  
van hoge temperaturen of hete oppervlakken.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, inclusief kinderen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht hebben gekregen of

instructies over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

5. Kinderen moeten onder toezicht staan om te zorgen dat ze niet met dit apparaat spelen.

7. Wanneer het in een badkamer wordt gebruikt, trek dan het apparaat na gebruik uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het is uitgeschakeld.

Gebruik het niet met natte handen en dompel het niet onder water. Houd het uit de buurt van stromend water en laat het niet nat worden.

Wikkel de kabel niet om de cilinder of het handvat wanneer deze heet is of bij het opbergen van het apparaat.

Zet altijd het apparaat uit voordat je het neerlegt, zelfs als het maar voor een moment is. Trek altijd de stekker eruit na gebruik.

11. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud door gebruikers mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## PRODUKT MÅNUAL

1. Kontroller, om den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding, før du tilslutter dette apparat.
2. Rør ikke ved tønderne eller i nærheden af tønderne for at undgå skade. Undgå kontakt med hovedbund, ansigt, hals, hænder og andre kropsdele.
3. Hold strømledningen væk fra høje temperaturer eller varme overflader.
4. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer, herunder børn med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn, eller instruktion vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med dette apparat.
7. Når det bruges i et badeværelse, skal du tage stikket ud af apparatet efter brug, da nærheden til vand udgør en fare, selv når det er slukket.
8. Må ikke bruges med våde hænder eller nedsænkes under vand. Hold under rindende vand eller lad den blive våd.
9. Vær ikke ledningen rundt om cylinderen eller håndtaget, når den er varm, eller når du opbevarer apparatet.
10. Sluk altid apparatet, før du lægger det fra dig, selvom det kun er for et øjeblik. Tag altid stikket ud efter brug.

11. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfører og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret eller overvåget i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

## TERMÉKLEÍRÁS

1. Ellenörizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi feszültségnek, mielőtt csatlakoztatja a készüléket.
2. Ne érintse meg a hordókat, és ne tartózkodjon a hordók közelében, hogy elkerülje a sérüléseket. Kerülje a érintkezést a fejbörrrel, arccal, nyakkal, kézzel és más testrészekkel.
3. Tartsa a tápkábelt távol a magas hömérésklettől vagy forró felületektől.
4. Ezt a készüléket nem arra terveztek, hogy olyan személyek használják, beleértve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező gyermekek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel.

utasítás a készülék használatára a biztonságukért felelős személy által.

5. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak ezzel a készülékkel.
7. Fürdőszobában történő használat esetén használat után húzza ki a készüléket, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha ki van kapcsolva.
8. Ne használja nedves kézzel, és ne merítse víz alá. Tartsa folyó vízben, vagy ne engedje, hogy nedves legyen.
9. Ne csavard a vezetéket a henger vagy a fogantyú köré, amikor forró, vagy amikor a készüléket tárolod.
10. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leteszi, még akkor is, ha csak egy pillanatra. Használat után minden húzza ki a konnektorból.

11. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan oktatásban részesültek, és megértik a használatával járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

# MANUAL DO PRODUTO

1. Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar este aparelho.
2. Não toque nos barris ou perto dos barris para evitar ferimentos. Evite o contacto com o couro cabeludo, rosto, pescoço, mãos e outras partes do corpo.
3. Mantenha o cabo de alimentação afastado de altas temperaturas ou superfícies quentes.
4. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas, incluindo crianças com capacidades físico-sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento.
5. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este aparelho.
6. instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
7. Quando usado numa casa de banho, desligue o aparelho da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água apresenta um perigo, mesmo quando está desligado.
8. Não utilize com as mãos molhadas nem mergulhe debaixo de água. Segure em água corrente ou não deixe ficar molhado.
9. Não enrole o cabo à volta do cano ou do manípulo quando estiver quente ou quando guardar o aparelho.
10. Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por um momento. Desligue sempre da tomada após a utilização.

11. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido dada supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

1. Ελεγχτε αν η ταση που αναγραφεται στη συσκευη' αντιστοιχει οτην τοπικη ταση πριν συνδεστε αυτη τη συσκευη.'

2. Μην αγγιζετε τα βαρελια η κοντα οτα βαρελια για να αποφυγετε τον τραυματισμο.'Αποφυγετε την εποφη' με το τριχωτο της κεφαλης, το προσωπο, τον λαιμο' τα χερια και άλλα μερη του σωματος.

3. Κρατηστε το καλωδιο τροφοδοσιας μακρια' απο ουψηλες θερμοκρασιες η θερμες επιφανειες.

4. Αυτη ή συσκευη δεν προοριζεται για χρηση απο άτομα που περιλαμβανουν παιδια με μειωμενες σωματικες αισθητηριακες η διανοητικες ικανοτητες η έλλειψη εμπειριας και γνωσεων, εκτος εαν τους εχει δοθει επιβλεψη η'

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

οδηγιες σχετικα με τη χρηση της συσκευης απο άτομο υπευθυνο για την ασφαλεια τους.

5. Τα παιδια πρεπει να επιβλεπονται για να διασφαλιστει οτι δεν παιζουν με αυτη τη συσκευη.'

7. Οταν χρησιμοποιειται σε μπανιο, αποσυνδεστε τη συσκευη' μετα τη χρηση, καθως η εγγυητη του νερου' παρουσιαζει κινδυνο, ακομη και οταν ειναι απενεργοποιημενη.

8. Μην χρησιμοποιειτε με βρεγμενα χερια ουτε βυθιζετε κατω απο το νερο.'Κρατηστε το κατω απο' τρεχουμενο νερο ή μην το αφησετε να βραχει.'

9. Μην τυλιγετε το καλωδιο γυρω απο' το βαρελι ή τη λαβη οταν ειναι ζεστο ή οταν αποθηκευετε τη συσκευη'

10. Να απενεργοποιειτε παντα τη συσκευη πριν την ακουμπησετε, ακομη και αν ειναι μονο για μια στιγμη.'Να την αποσυνδεστε παντα μετα τη χρηση.

11. Η συσκευη άυτη μπορει να χρησιμοποιηθει απο παιδια ήλικιας 8 ετων και ανω και απο' ατομα με μειωμενες σωματικες, αισθητηριακες η διανοητικες ικανοτητες η απο άτομα χωρις εμπειρια και γνωση, εφοδον εχουν λαβει επιβλεψη η οδηγιες σχετικα με τη χρηση της συσκευης με ασφαλη τροπο και κατανοουν τους ενεχομενους κινδυνους. Τα παιδια δεν πρεπει να παιζουν με τη συσκευη.'Ο καθαρισμος και η συντηρηση απο τον χρηστη δεν πρεπει να πραγματοποιουνται απο παιδια χωρις επιβλεψη.

# PRODUCT MANUAL

1. Tarkista, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa paikallista jännitettä ennen kuin liität tämän laitteen.

Älä kosketa tynnyreitä tai niiden lähellä ollessasi, jotta vältät loukkaantumiset. Vältä kosketusta päänahan, kasvojen, kaulan, käsien ja muiden kehon osien kanssa.

3. Pidä virtajohto poissa korkeista lämpötiloista ja kuumista pinnoista.

4. Tämä laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilölle, jotka sisältyvät seuraaviin ryhmiin: lapset, joilla on vähäiset fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai jotka puuttuvat kokemuksesta ja tiedosta, ellei heitä ole valvottu tai ohjattu.

ohjeet laitteen käytöstä henkilölle, joka on vastuussa omasta turvallisuudestaan.

Lapsia tulisi valvoa, jotta he eivät leiki tämän laitteen kanssa.

7. Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka se olisi sammutettuna.

Älä käytä märkien käsienvälistä vettä. Pidä juoksevan veden alla tai anna sen kastua.

Älä kiedo johtoa säiliön tai kahvan ympäri, kun se on kuuma tai kun säilytät laitetta.

10. Sammuta laite aina ennen kuin laitat sen pois paikaltaan, vaikka se olisi vain hetkeksi. Irrota aina pistoke tulostamisen jälkeen.

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on vähentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai jotka eivät ole kokeneita tai tietoisia, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Siivousta ja käyttäjähuoltoa eivät lapset saa tehdä ilman valvontaa.

# PRODUCT MANUAL

1. Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea locală înainte de a conecta acest aparat.
2. Nu atinge butoanele sau zona din jurul acestora pentru a evita accidentările. Evitați contactul cu scalpel, față, gâtul, mâinile și alte părți ale corpului.
3. Păstrați cablul de alimentare departe de temperaturi ridicate sau suprafete fierbinți.
4. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane inclusiv copiii cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheaja sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru propria siguranță.
5. Copiii ar trebui să fie supravegheaja pentru a se asigura că nu se joacă cu acest aparat.
7. Când este folosit într-o baie, deconectați aparatul după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol, chiar și atunci când este oprit.
8. Nu folosiți cu mâinile ude și nu scufundați în apă. Înțelegeți-l sub apă curgătoare sau nu permiteți să se ude.  
Nu înfășurați cablul în jurul cilindrului sau al mânerului când este fierbinte sau când depozitați aparatul.
10. Întotdeauna opriți aparatul înainte de a-l așeza jos, chiar dacă este doar pentru o clipă. Deconectați-l întotdeauna după utilizare.

11. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

1. Patikrinkite, ar prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę įtampą pries įprijungdami s̄ prietaisą.
2. Nelieskite statinių arba nebūkite s̄lia statinių, kad išvengtume fef sužalojimų. Venkite kontakto su galvos oda, veidu, kaklu, rankomis ir kitomis kūno dalimis.
3. Saugokite maitinimo laidą nuo aukštos temperatūros ar įkaitusių paviršių.
4. Šis prietaisas neė skirtas naudoti asmenims lincluding vaikai, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintys patirties ir žm̄ių.

## PRODUKTŲ VADOVAS

instrukcija dėl prietaiso naudojimo asmens, atsakingo už ū saugumą.

5. Vaikus reikia prizm̄ureti, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su s̄uo prietaisu.
7. Naudojant vonioje, išt̄aukite prietaisą iš elektros lizdo po naudojimo, nes vandens artumas kelia pavojų, net kai jis yra iš Jungtas.
8. Nenaudokite sl̄apiomis rankomis ir nemerkite po vandeniu. Laikykite po tekancių vandeniu arba leiskite susl̄apti.
9. Neapvyniokite laido aplink korpusą ar rankeną, kai jis karstas arba kai prietaisą laikote.
10. Visada išjunkite prietaisą pries įpadečdam iji žemyn, net jei tai tik akimirkai. Visada atjunkite nuo elektros tinklo po naudojimo.

11. S̄uo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintys patirties ir žm̄ių, jei jiems buvo suteikta priežiūra arba nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams negalima z̄isti su prietaisu. Valymo ir naudotojo priežiūros darbų negali atliliki vaikai be priežiūros.

1. Bu cihazı bağlamadan önce cihaz üzerinde belirtilen voltajın yerel voltajla uygun olup olmadığını kontrol edin.
2. Yaralanmayı önlemek için varillere veya varillerin yakınına dokunmayın. Saç derisi, yüz, boyun, eller ve diğer vücut kısımlarıyla temastan kaçının.
3. Güç kablosunu yüksek sıcaklıklardan veya sıcak yüzeylerden uzak tutun.
4. Bu cihaz, (dahil olmak üzere) kişiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır. Çocuklar, azaltılmış fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler, gözetim altında tutulmadıkları sürece

## ÜRÜN KİLAVUZU

cihanın güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımına ilişkin talimat.

5. Çocuklar, bu cihazla oynamamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmalıdır.
  7. Bir banyoda kullanıldığında, suyun yakınlığı bir tehlike arz ettiğinden, cihaz kapalı olsa bile kullanımından sonra fışını çekin.
  8. Islak ellerle kullanmayın veya suya batırmayın. Akan suda tutun veya ıslanmasına izin vermeyin.
  9. Cihaz sıcakken veya saklanırken kabloyu gövde veya sapın etrafına sarmayın.
  10. Cihazı yere koymadan önce daima kapatın, sadece bir an için bile olsa. Kullanımından sonra daima fışını çekin.
11. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve ilgili tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

# PRODUCT MANUAL

1. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует местному напряжению, прежде чем подключать этот прибор.

Не прикасайтесь к бочкам и не подходите к ним, чтобы избежать травм.  
Избегайте контакта с кожей головы, лицом, шеей, руками и другими частями тела.

3. Держите шнур питания подальше от высоких температур и горячих поверхностей.

Этот прибор не предназначен для использования людьми, включая...  
дети с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний,  
если им не предоставлена надлежащая опека

инструкция по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.

5. Дети должны находиться под присмотром, чтобы избежать игры с этим прибором.

7. При использовании в ванной комнате отключайте прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже если он выключен.

Не используйте с мокрыми руками и не погружайте в воду.  
Держите под струей воды и не позволяйте ему намокнуть.

Не обматывайте шнур вокруг корпуса или ручки, когда он горячий или при хранении прибора.

10. Всегда выключайте прибор перед тем, как его поставить, даже если это всего на мгновение. Всегда отключайте от сети после использования.

11. Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и взрослыми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также теми, кто не имеет опыта и знаний, если им предоставлено руководство или обучение по безопасному использованию устройства и они понимают связанные с этим риски. Дети не должны играть с устройством. Уборка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

# PRODUCT MANUAL

1. Перевірте, чи напруга, вказана на приладі, відповідає місцевій напрузі, перш ніж підключати цей прилад.

2. Не торкайтесь до бочок або до їхнього оточення, щоб уникнути травм. Уникайте контакту з шкірою голови, обличчям, шисю, руками та іншими частинами тіла.

Тримайте шнур живлення подалі від високих температур або гарячих поверхонь.

Цей прилад не призначений для використання особами, включаючи діти з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або ті, хто не має досвіду та знань, якщо їм не надається нагляд або

інструкція щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.

5. Діти повинні бути під наглядом, щоб не грatisя з цим приладом.

7. Коли використовуєте в ванній кімнаті, вимикайте прилад після використання, оскільки близькість води є небезичною, навіть коли він вимкнений.

8. Не використовуйте вологими руками і не занурюйте у воду. Тримайте під проточною водою або не дозволяйте йому намокнути.

Не обортайте шнур навколо циліндра або ручки, коли він гарячий або під час зберігання приладу.

10. Завжди вимикайте прилад перед тим, як його покласти, навіть якщо це лише на мить. Завжди виймайте з розетки після використання.

11. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старші, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або ті, хто не має досвіду та знань, якщо їм надано нагляд або інструктаж щодо безпечної використання приладу та вони розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грatisя з приладом. Прибирання та обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.

1. Kontroller om spenningen som er angitt på apparatet, samsvarer med den lokale spenningen før du kobler til apparatet.
2. Ikke berør tønnene eller vær i nærheten av tønnene for å unngå skade. Unngå kontakt med hodebunn, ansikt, nakke, hender og andre kroppsdele.
3. Hold strømledningen unna høye temperaturer eller varme overflater.
4. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer inkludert barn med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap.

## PRODUKTHÅNDBOK

instruksjon vedrørende bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

5. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med dette apparatet.

7. Når den brukes på et bad, trekk ut støpselet etter bruk, siden nærheten til vann utgjør en fare, selv når den er slått av.

8. Ikke bruk med våte hender eller senk under vann. Hold i rennende vann. Eller la det bli vått.

9. Ikke vikle ledningen rundt sylinderen eller håndtaket når den er varm eller ved oppbevaring av apparatet

10. Slå alltid av apparatet før du setter det ned, selv om det bare er for et øyeblikk. Trekk alltid ut støpselet etter bruk.

11. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

1. בדוק אם המתח המצוי על המכשיר תואם  
למתוח המקורי לפני שאתה מוחבר את המכשיר זהה.

אל תיגע בחבוקת או בסכיבתן כדי למנוע פציעה. הימנע  
ספגע עם הקרקפת, הפנים, העור, הידיים וחלקים אחרים בגוף.

שמור על כל החשמל הרחק  
מחום גבורה או משטחים חמים.

המכשיר זהה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים כולם  
ולילדים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות  
מופחתות, או חסור ניסיון וידע, אלא  
אם כן הם יכולים פיקוח או

הוראות לגבי השימוש במכשיר על  
ידי אדם אחראי לבטחונם.

5. יש לפקח על הילדים כדי  
לודא שהם לא משחקים במכשיר זהה.

7. כאשר משתמשים במכשיר בחדר האמבטיה, יש  
 לנתק אותו מהחשמל לאחר השימוש, מכיוון שהקרבה  
 למים מהוות סיכון, גם כאשר הוא כבוי.

אל תשתמש בידים רטובות ולא  
 להשרות במים. החזק במים זורמים  
 או אל תאפשר לו להתרטב.

אל תסובב את הכלב סביב הבאר או הידית  
 כאשר הוא חם או כשהוא מתחסן את המכשיר.

10. תמיד כבה את המכשיר לפני שאתה  
 מניח אותו, גם אם זה רק לרגע.  
 תמיד נתק אותו מהשען לאחר השימוש.

11. מכשיר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם  
 יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חסור ניסיון וידע, אם  
 הם קיבלו פיקוח או הוראות לגבי השימוש במכשיר בצורה בטוחה ו邏輯ית  
 את הסימונים הכרוכים בכך. ילדים לא צריכים לשחק במכשיר. ניקוי  
 ותחזוקה של המכשיר לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПРОДУКТА

1. Проверете дали напрежението, посочено на уреда, съответства на местното напрежение, преди да свържете този уред.

2. Не докосвайте варелите и не стойте близо до варелите, за да избегнете нараняване. Избягвайте контакт със скалпа, лицето, врата, ръцете и други части на тялото.

3. Дръжте захранващия кабел далеч от високи температури или горещи повърхности.

4. Този уред не е предназначен за употреба от лица, включително деца с намалени физически сензорни или умствени способности, или липса на опит и знания, освен ако не са били наблюдавани или

инструкция относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

5. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с този уред.

7. Когато се използва в баня, изключете уреда от контакта след употреба, тъй като близостта на вода представлява опасност, дори когато е изключен.

8. Не използвайте с мокри ръце, нито потапяйте под вода. Дръжте под течаша вода или не позволявайте да се намокри.

9. Не увивайте кабела около корпуса или дръжката, когато е горещ или когато съхранявате уреда.

10. Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори и само за момент. Винаги изключвайте от контакта след употреба.

11. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

# PRODUCT MANUAL

1. Provjerite odgovara li napon naveden na uređaju lokalnom naponu prije nego što spojite ovaj uređaj.
2. Ne dodirujte bacve ili područje oko njih kako biste izbjegli ozljede. Izbjegavajte kontakt s tijemom, licem, vratom, rukama i drugim dijelovima tijela.
3. Držite kabel za napajanje podalje od visokih temperatura ili vrucih površina.

Ovaj uređaj nije namijenjen za koristenje od strane osoba uključujući djeca s smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili

upute o koristenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

5. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s ovim uređajem.

7. Kada se koristi u kupaonici, isključite uređaj iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je isključen.

8. Ne koristite s vlaznim rukama niti uranajte u vodu. Držite pod tekućom vodom ili ne dopustite da postane vlazno.

Ne omotavajte kabel oko cijevi ili ruke kada je vrucé ili prilikom pohrane uređaja.

10. Uvijek isključite uređaj prije nego što ga odložite, čak i ako je to samo na trenutak. Uvijek ga isključite iz struje nakon koristenja.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su primili upute o sigurnom koristenju uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## TOOTEKÄSIRAAMAT

1. Kontrollige, kas seadmel märgitud pinge vastab kohalikule pingele, enne kui selle seadme ühendate.
2. Ärge puudutage tünne ega olge tünnid läheduses, et vältida vigastusi. Vältige kontakti peanaha, näo, kaela, käte ja muude kehaosadega.
3. Hoidke toitejuhe eemal kõrgetest temperatuuridest või kuumadest pindadest.
4. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele, sealhulgas lapsed, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuste ja teadmiste puudumine, välja arvatud juhul, kui neile on antud järelevalve või juhisid seadme kasutamise kohta isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest.
5. Lapsi tuleb jälgida, et nad selle seadmega ei mängiks.
7. Vannitoas kasutamisel eemaldage seade pärast kasutamist vooluvõrgust, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu, isegi kui see on välja lülitatud.
8. Ärge kasutage märgade kätega ega kastke vette. Hoidke voolavas vees või ärge laske märjaks saada.
9. Ärge keerake juhet ümber kuuma või hoiustatava seadme korpuse või käepideme.
10. Lülitage seade alati välja, enne kui selle maha panete, isegi kui see on ainult hetkeks. Eemaldage alati vooluvõrgust pärast kasutamist.

11. Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid on juhendatud või õpetatud seadet ohult kasutama ja nad mööstavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.

Pārliecinieties, vai ierīcē norādītais spriegums atbilst vietējam spriegumam, pirms pieslēdzat sō ierīci.

2.Nekādā gadījumā nepieskarieties mucām vai tuvumā esosājām mucām, lai izvairītos no ievainojumiem. Izvairieties no saskares ar galvas ādu, seju, kaklu, rokām un citām ķermēņa daļām.

3. Turiet strāvas vadu tālāk no augstām temperatūrām vai karstām virsmām.

Sīs ierīce nav paredzēta lietosānai personām, tostarp bērni ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai kuriem trūkst pieredzes un zināšanu, ja viņiem nav nodrošināta uzraudzība vai

norādījumi par ierīces lietosānu personai, kas atbild par viņu drošību.

5.Bērniem jābūt uzraudzītiem, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar sō ierīci.

7. Kad tiek izmantots vannas istabā, atvienojiet ierīci pēc lietosānas, jo ūdens tuvums rada risku, pat ja tā ir izslēgta.

8. Nelietojiet mitrās rokās un neiegremdējet ūdeni. Turiet tekošā ūdeni vai nepieļaujiet, ka tas kļūst mitrs.

9.Nepiesieniet vadu ap cilindru vai rokturi, kad tas ir karsts vai uzglabājot ierīci.

10. Vienmēr izslēdziet ierīci, pirms to noliekat, pat ja tas ir tikai uz mirkli. Vienmēr atvienojiet pēc lietosānas.

Sō ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņiem ir sniepta uzraudzība vai instrukcijas par ierīces droši lietosānu un viņi saprot saistītos riskus. Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.

## PRODUCTMANUAL

1. Skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebicu zodpovedá miestnemu napätiu predtým, ako tento spotrebicu pripojíte.
2. Nedotýkajte sa sudov alebo sa nezdržávajte v blízkosti sudov, aby ste predišli zraneniu. Zabráňte kontaktu s pokozkou hlavy, tvárou, krkom, rukami a inými časťami tela.
3. Chráňte napájací kábel pred vysokými teplotami alebo horúcimi povrchmi.
4. Tento spotrebic je určený na používanie osobami vrátane detí so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo dusievými schopnostami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sa im nedal dohlásť alebo

## PRÍRUCKA O PRODUKTE

pokyn týkajúci sa používania spotrebicu osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

5. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s týmto spotrebicom.
7. Ak sa používa v kúpeľni, odpojte spotrebicu po použití, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keďže vypnutý.
8. Nepoužívajte s mokrými rukami ani neponárajte pod vodu. Držte v tečúcej vode alebo nedovolte, aby zvlhol.
9. Neovíjajte kábel okolo valca alebo rukoväte, keďže horúci alebo pri uskladňovaní spotrebicu.
10. Predtým, ako spotrebicu odložíte, ho vzdy vypnite, aj keďže na chvíľu. Po použití ho vzdy odpojte.

11. Tento spotrebicu môžu používať deti vo veku 8 rokov a starší a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnostami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebicu bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebicom nesmú hrať. Cistenie a údržbu, ktorú vykonáva používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1. Preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza lokalni napetosti, preden prikljucite to napravo.
2. Ne dotikajte se sodov ali se ne priblizujte sodom, da bi se izognili poskodbam. Izogibajte se stiku z lasitvom, obrazom, vratom, rokami in drugimi deli telesa.
3. Napajalni kabel hranite stran od visokih temperatur ali vročih površin.

4. Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb, vključno z otroci z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bili nadzorovani ali

## PRIROČNIKIZDELKA

navodila glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

5. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo s to napravo.

7. Ko se uporablja v kopalnici, izkljucite aparat po uporabi, saj blizka voda predstavlja nevarnost, tudi ko je izklopljen.

8. Ne uporabljajte z mokrimi rokami in ne potapljaljite pod vodo. Držte v tekočini vodi ali dovolite, da se zmocite.

9. Ne ovijajte kabla okoli cevi ali ročaja, ko je vroč ali ko shranjujete napravo.

10. Vedno izklopite aparat, preden ga odložite, tudi če je samo za trenutek. Po uporabi ga vedno izkljucite.

11. To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in vecji ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so dobili nadzor ali navodila glede uporabe naprave na varen način in razumejo nevarnosti, ki so povezane s tem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1. Athugaðu hvort spennan sem tilgreind er á tækinu samsvari staðbundinni spennu áður en þú tengir þetta tæki.
2. Ekki snerta tunnurnar eða vera nálægt tunnunum til að forðast meiðsli. Forðastu snertingu við hárvörð, andlit, háls, hendur og aðra líkamshluta.
3. Haltu rafmagnssnúrunni frá háum hita eða heitum flötum.
4. Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum, þar á meðal börnjmeð skerta líkamlega, skynjunar- eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu. Nema þau hafi fengið eftirlit eða

## VÖRULEIÐBEININGAR

leiðbeiningar um notkun tækisins af einstaklingi sem ber ábyrgð á öryggi þeirra.

5. Börn ættu að vera undir eftirliti til að tryggja að þau leiki sér ekki með þetta tæki.
  7. Þegar það er notað á baðherbergi. Taktu heimilistækið úr sambandi eftir notkun þar sem nálægð við vatn skapar hættu, jafnvel þegar slökkt er á því.
  8. Ekki nota með blautum höndum né dýfa í vatn. Haltu í rennandi vatni eða leyfðu að blotna.
  9. Ekki vefja snúrunni utan um tunnuna eða handfangið þegar hún er heit eða þegar tækið er geymt.
  10. Slökktu alltaf á tækinu áður en þú leggur það frá þér, jafnvel þótt það sé bara í smástund. Taktu alltaf úr sambandi eftir notkun.
11. Þetta tæki má nota af börnum frá 8 ára aldri og eldri og einstaklingum með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu eða skort á reynslu og þekkingu ef þeir hafa fengið tilsjón eða leiðbeiningar um notkun tækisins á öruggan hátt og skilja hættuna sem fylgir því. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn mega ekki annast þrif og viðhald nema undir eftirliti.